



Una de las cédulas de excomunión, de finales del siglo XVIII, situada en la Antigua Librería de la Biblioteca de las Escuelas Mayores. | BARROSO

La Universidad “saca brillo” a las cédulas de excomunión de la Biblioteca

El Centro de Conservación de Simancas se encargará de la restauración de estas cuatro piezas ■ También llevará a cabo la rehabilitación de un manuscrito escrito en árabe

R.D.L. | SALAMANCA

El Centro de Conservación y Restauración que la Junta de Castilla y León tiene en Simancas (Valladolid) sacará brillo en los próximos meses a dos joyas de la Biblioteca Histórica de la Universidad de Salamanca, entre ellas las cédulas de excomunión. Dos de las cuatro piezas ubicadas en la Biblioteca Histórica ya están en el Centro de Conservación de Simancas junto a un manuscrito escrito en árabe.

Según explica Margarita Becedas, directora de la Biblioteca Histórica, el Centro de Conservación de Simancas acoge cada año alguna pieza de la Universidad para su recuperación. En años pasados, se han restaurado libros cartográficos y varias esferas celestes, terráqueas o armiliares de la Antigua Librería, “los famosos libros redondos y gordos, según la expresión de Torres Villarroel”, añade la directora. Ahora les toca a las famosas cédulas de excomunión, cuyo trabajo de restauración probablemente se prolongará hasta principios de verano.

Como recuerda Margarita Becedas, las cédulas de excomunión forman parte de la imagen de la Biblioteca Histórica, ya que están ubicadas en las cuatro puertas de la Antigua Librería. Ahora se han enviado dos a Simancas y



Página del manuscrito escrito en árabe que se va a restaurar.

cuando terminen su reparación se llevará a cabo la restauración de las otras dos.

Las cédulas son papel impreso pegado sobre tabla y datan de finales del siglo XVIII, en torno a 1776. La directora de la Biblioteca Histórica explica que la primera

documentación existente sobre la excomunión se encuentra en el Título XXX de las Constituciones de Martín V para el Estudio Salmantino (1411), pero la referencia más directa es la de las “Constituciones que para el mejor gobierno y dirección de su Biblio-

theca ha formado el Orden del Real y Supremo Consejo de Castilla la Universidad de Salamanca”, de 1776. En este caso, el papel está muy sucio y dos de las cédulas están partidas. Becedas asegura que su valor es testimonial, ya que forman parte de la historia de la Biblioteca, puesto que su texto es muy conocido y han sido reproducidas en multitud de ocasiones.

El manuscrito elegido para su restauración se titula “Libro que contiene temas concernientes a veterinaria y asuntos semejantes que revisten gran utilidad”, del siglo XV escrito en árabe. Becedas explica que esta obra procede de la gran donación que realizó el profesor de Griego Ricardo Espinosa Maeso. Este profesor donó su archivo y biblioteca a la Facultad de Filosofía y Letras, pero la Biblioteca Histórica se hizo cargo de un incunable y un manuscrito, este último es el que se va a restaurar porque las páginas tienen manchas de humedad y los márgenes están corroídos. Becedas señala que según ha contado el profesor Espinosa el manuscrito se encontró en Alcázar de Consuegra —hoy Alcázar de San Juan— de la provincia de Ciudad Real. La importancia del manuscrito reside en que apenas existen obras de este tipo en árabe en la meseta norte, así que es un “rara avis”.